

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

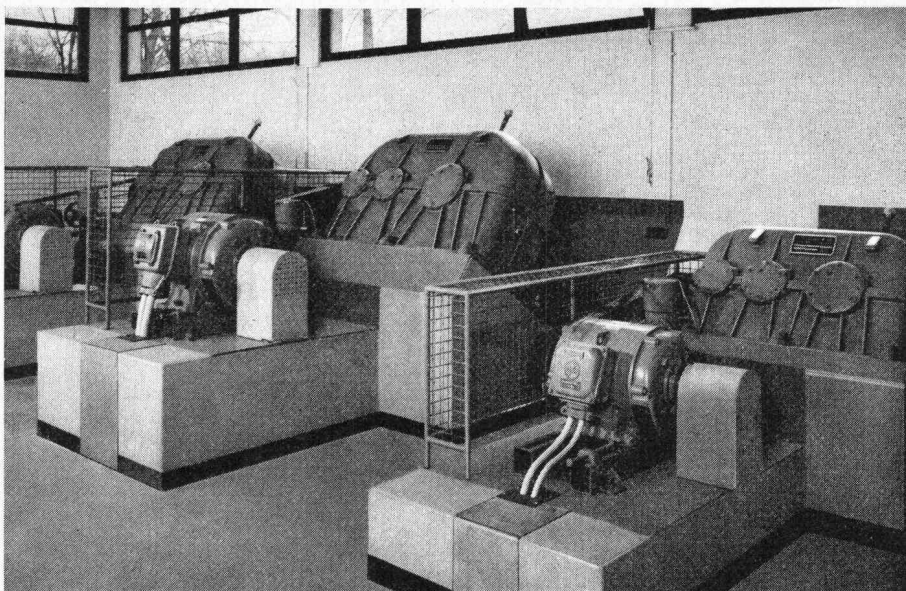
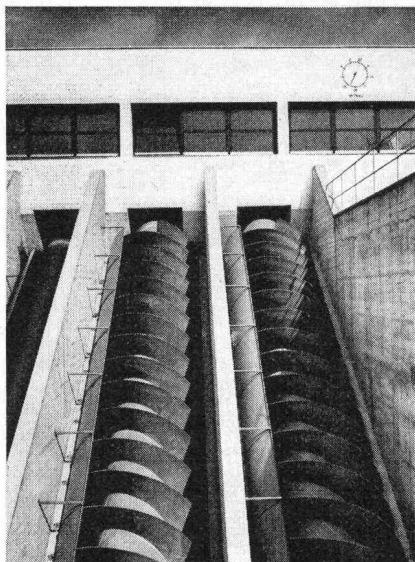
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

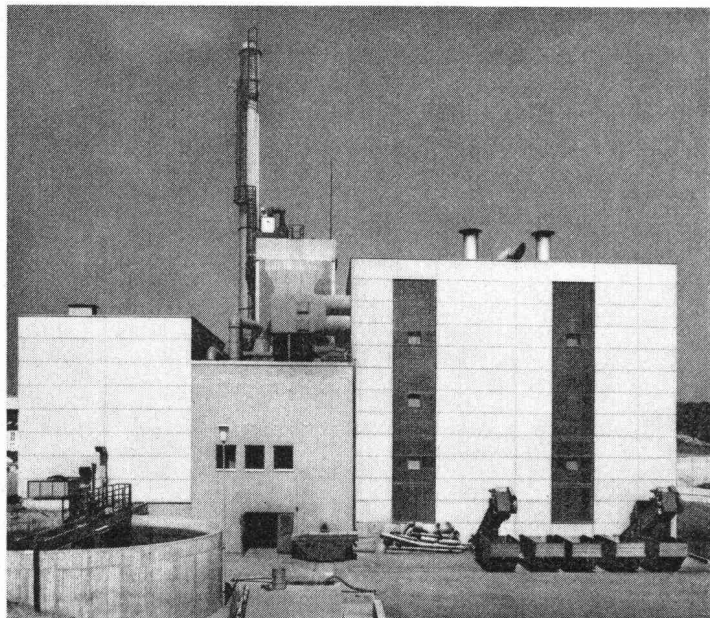
**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

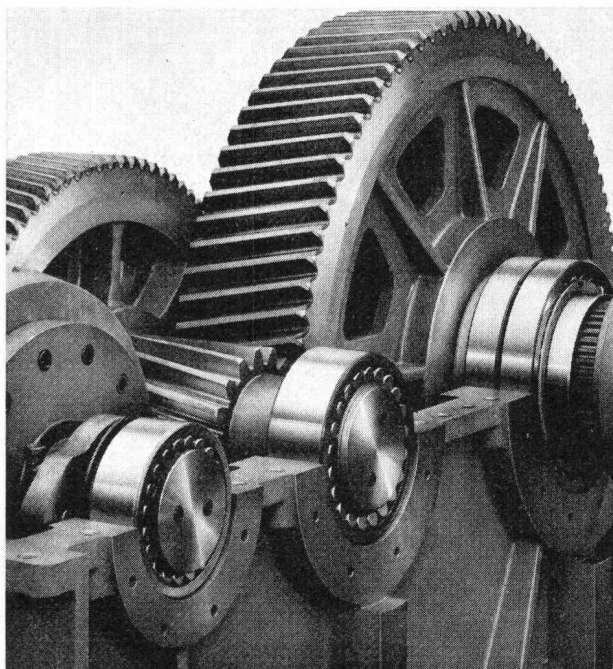


# KISSLING

Für Kläranlagen, Zahnradgetriebe für leistungsfähige Schneckenpumpen, Rührwerke in Belüftungsbecken, Schlamm-Rundräumer, Rechen-Reinigungsmaschinen (ARA Olten).



Robuste Qualitätsgetriebe mit langer Lebensdauer für Müllverbrennungsanlagen (KEZU Bülach).



## Umweltschutz mit KISSLING-Getriebe!

Heute geht es mehr denn je darum, das gestörte biologische Gleichgewicht der Natur wiederherzustellen und alsdann zu erhalten. Jedermann ist aufgerufen, seinen Beitrag zur Lösung der Umweltprobleme beizusteuern. KISSLING hat daher seit Jahren Getriebe entwickelt, die den speziellen Bedürfnissen bei Klär- und Müllverbrennungsanlagen Rechnung tragen.

**Für anspruchsvolle Betriebe —**

**KISSLING Getriebe!**

L. KISSLING & CO MASCHINENFABRIK CH-8052 ZÜRICH  
TELEFON 01/50 24 00 TELEX 56 086 KISS-CH

- Ich wünsche:
- ☐ den KISSLING-Getriebekatalog
  - ☐ den Besuch des KISSLING-Beraters
  - ☐ Ihren Anruf auf Nr. \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

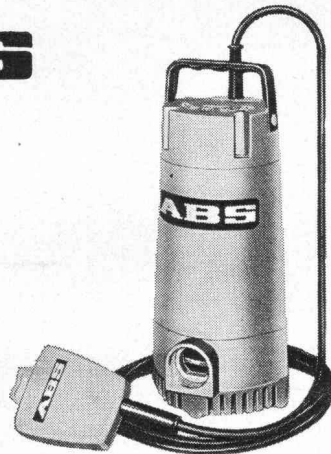
Zuständig: \_\_\_\_\_

Einsenden an: L. KISSLING & CO Maschinenfabrik Postfach 8052 ZÜRICH

# ABS

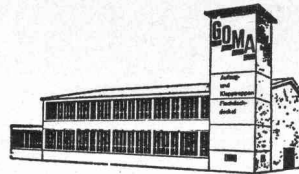
## Tauchpumpen

für  
Kellerentwässerung  
und  
transportablen  
Einsatz  
Förderleistung  
ab 300 l/m  
SEV-geprüft



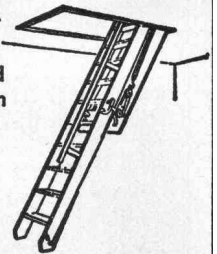
## F. Schäppi Pumpenservice

Gertrudstr. 24 8003 Zürich Tel. 01 / 23 48 23



### GOMA

Aufzugs-  
Schiebe- und  
Klapptreppen  
Flachdach-  
Ausstiege

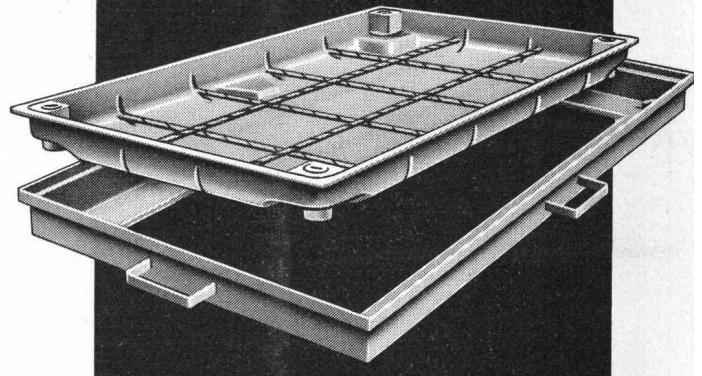


Marcel Matter

Klotenerstrasse 43  
Tel. 01 817 80 41

8153 Rümlang

## Die 7 sichtbaren Vorteile der neuen, unsichtbaren Schacht- und Kanalabdeckungen von «esser»:



1. Einfaches Baukastensystem — industriell gefertigte Bauteile. 2. Beton-Verfüllung ohne Schalung. 3. Griffe zum Tragen und Justieren, die gleichzeitig als Maueranker dienen. 4. Die neue «esser's»-Schacht- und Kanalabdeckung lässt sich mühelos abheben. Auch nach Jahren. 5. Belastung des Deckels: über 5 Tonnen Radlast. 6. Sämtliche Stahlblechteile sind korrosionsfrei (Zinkauflage = 56 µ). In den Fugen bleibt kein Wasser stehen. 7. Alle nach innen weisenden Zargenkanten sind rund. Also reduzierte Unfallgefahr beim Ein- und Ausstieg. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.



Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 7  
8059 Zürich  
Telefon 01/25 79 80

# KRÜGER

## Wer friert schon gerne auf dem Bau?



Mit unserem vielseitigen Programm an mobilen Ölheizgeräten sowie elektrischen Lufterhitzern sind wir jedem Bauheizproblem gewachsen.

Unsere jahrzehntelange Erfahrung sowie die dezentralisierten Lager erlauben uns eine fachmännische und prompte Bedienung.

Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über unsere günstigen Miet- und Kaufkonditionen!

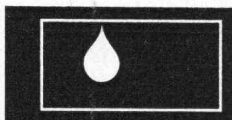
Krüger+Co.

9113 Degersheim  
Telefon 071 54 15 44

Filialen in:  
Oberhasli ZH 01 850 31 95  
Hofstetten b. Basel 061 75 18 44  
Kiesen BE 031 92 96 12

Für die Entwässerung von kleinen und grossen Flächen:

## Die neue Anröchter-Rinne

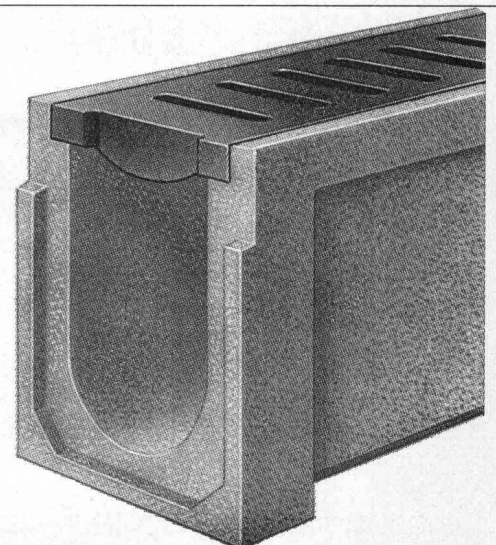


aus Polyesterbeton.  
Bewährte, sehr stabile und  
preisgünstige Ausführung.

Hohe Druckfestigkeit, geringe Wasseraufnahme  
Chemikalienbeständig (Benzin, Öl, Streusalz)  
Abdeckung variabel von Leicht- bis Schwerlasten  
Anschlüsse senkrecht und waagrecht, eingebautes Gefälle (0,6 %)

Anröchter-Rinnen erhalten Sie direkt durch uns oder durch eine unserer Verkaufsstellen.  
Telefonanruf genügt. Telefon 066 / 74 15 88.

**Güller + Co., Bauelemente, 8116 Würenlos**





# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

Stellenangebote und Ausschreibungen			Ermässigte Preise für Stellengesuche		
1/1 Seite	185×259 mm	Fr. 860.—	1/6 Seite	185× 40 mm	
1/2 Seite	185×128 mm			90× 84 mm	Fr. 175.—
	90×259 mm	Fr. 450.—	1/8 Seite	185× 28 mm	
1/3 Seite	185× 84 mm	Fr. 310.—		90× 60 mm	Fr. 135.—
1/4 Seite	185× 60 mm		1/12 Seite	90× 40 mm	Fr. 92.—
	90×128 mm	Fr. 240.—		1/24 Seite	90×18 mm Fr. 38.—

Chiffregebühr Fr. 4.—, Ausland Fr. 6.—.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, PC 80-32735

Filialen:  
1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72  
1206 Genève, 24, av. de Champel, Tel. 021 / 47 41 10

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr.

Für Stellensuchende empfehlen wir ein 3-Monats-Abonnement auf die Schweiz. Bauzeitung (Fr. 35.—, Ausl. Fr. 39.—, rund 13 Hefte)

Auf unserer

### Kleincomputeranlage

führen wir für Sie

statische Berechnungen

(Stabstatik, Durchlaufträger mit veränderlichen Trägheitsmomenten und Stützensenkungen, Rahmen, Schutzräume u. a. m.) zu sehr günstigen Ansätzen durch. Resultatausdruck im Format A 4.

Eine Anfrage lohnt sich und ist gratis. Wir sagen Ihnen vorher genau, was die Bearbeitung Ihres Problems kostet.

**Ruprecht+Osterwalder, Ingenieurbüro, 8046 Zürich**  
Wehntalerstrasse 308, Telefon 01 / 57 05 70/71

Der Ausbau unseres technischen Büros erfordert den Einsatz eines weiteren Mitarbeiters. Das Arbeitsgebiet umfasst die Konstruktion, Planbearbeitung und AVOR unserer Produkte. Für diese Aufgaben suchen wir einen

### Zeichner/Konstrukteur

der Fachrichtung Stahlbeton oder Hochbau.

#### Voraussetzungen:

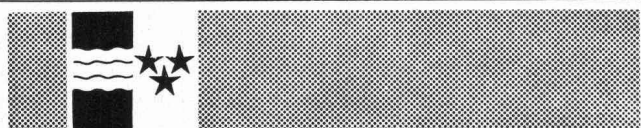
- Zuverlässigkeit und Einsatzwillen
- Freude an der Lösung konstruktiver Aufgaben
- Sinn für Organisation und Systematik
- Kenntnisse auf dem Sektor Vorfabrikation sind von Vorteil

#### Wir bieten:

- selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit
- Kontakt mit der Ausführung im Betrieb
- gleitende Arbeitszeit
- sicheren Arbeitsplatz

Interessenten sind gebeten, ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen einzureichen an:

**Wilhelm Brodtbeck AG, 4133 Pratteln**  
Cementwarenfabrik Pratteln  
Telefon 061 / 81 50 12



### Zentralverwaltung des Kantons Aargau

Das Baudepartement des Kantons Aargau, Abteilung Hochbau, sucht einen

### Architekten

als selbständigen Mitarbeiter für die Projektierung, Realisierung und Koordination der Neu- und Umbauten des Kantonsspitals Aarau.

Einem qualifizierten Architekten oder Architekt-Techniker (Idealalter 30 bis 40 Jahre) bietet sich eine vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe.

Sie fordert:

- Sicherheit in Entwurf und Ausführung von Neu- und Umbauten
- Kenntnisse im Spital- oder Industriebau
- Eignung zur Führung von Mitarbeitern
- Verhandlungsgeschick
- Durchsetzungsvermögen
- Sprachgewandtheit

Wenn Sie diese Aufgabe interessiert, senden Sie uns bis 15. Februar 1976 Ihre Bewerbung, oder rufen Sie uns an.

**Aargauisches Baudepartement, Abteilung Hochbau**  
Herr M. Tschupp, 5001 Aarau  
Telefon 064 / 21 11 21

## Visura Treuhand-Gesellschaft

**8001 Zürich**  
Talstrasse 80  
Tel. 01 / 27 38 33

**4500 Solothurn**  
Sandmattstrasse 2  
Tel. 065 / 21 42 11

**6000 Luzern**  
Habsburgerstrasse 22  
Tel. 041 / 22 82 27

Jahresabschlüsse — Buchhaltungen — Lohnabrechnungen —  
Steuern — Vermögensverwaltung — Erbrechtliche Beratung

Unternehmensberatung — Organisation von Auftragsüberwachung.  
Rapportwesen und Nachkalkulation — Versicherungsberatung —  
Errichten von Pensionskassen

Erfahrener

## Architekt ETH

empfehlte sich für Projektierungen und Werkplanbearbeitungen. Wettbewerbserfahrung. Kurze Termine, günstige Bedingungen. Offerten unter Chiffre SBZ 242 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur/Statiker

— sattelfest in Brücken-, Industrie-, Tief- und Hochbau  
— 12jährige Erfahrung in Ingenieurbüro und Unternehmung  
— Praxis in Forschung und EDV, Ausbildungstätigkeit  
— unternehmerisches Denken und Management  
— grosse Einsatzbereitschaft, mit Durchsetzungsvermögen  
sucht selbständige und verantwortungsvolle Stelle in Ingenieurbüro, Verwaltung oder Unternehmung. Raum Zürich bevorzugt, jedoch nicht Bedingung. Offerten unter Chiffre SBZ 239 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Führungsposition für Ingenieur

Im Auftrag eines besteingeführten, ausschliesslich im Industriebau tätigen Ingenieurbüros in der Stadt Zürich suche ich den

## Assistenten des Inhabers

Sie sind der ausgewiesene Ingenieur, vorzugsweise mit Hochschulabschluss. Sie sind Statiker und Konstrukteur, in Ihrem Fach — Eisenbeton und Vorspannung — zu Hause.

Sie sind die kreative und kontaksgewandte Unternehmerpersönlichkeit. Sie sind bereit, sporadisch für Zeiträume bis zu einem Monat im Ausland tätig zu sein. Sprachen: Deutsch und Englisch.

Dann bietet sich Ihnen in diesem in seiner Sparte führenden Büro die ausbaufähige, entsprechend honorierte Kaderposition mit Spielraum für Eigeninitiative.

Senden Sie mir bitte Ihre Bewerbung mit handschriebenen Begleitbrief, Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien. Ich werde sie persönlich und vertraulich behandeln.

**Walter Cadonau Personalberatung**  
8008 Zürich Mühlebachstrasse 35  
Telefon 01.32.2155

Grössere Dienstleistungsunternehmung sucht einen

## Chef der Abteilung Entwicklungsplanung

### Aufgaben:

Leitung von komplexen Planungsstudien im In- und Ausland, speziell auch in Entwicklungsländern. Koordination der Raumplanungsbelange für das Gesamtunternehmen.

### Anforderungen:

Hochschulabschluss als Architekt, Bau- oder Kultur-Ingenieur oder gleichwertige Ausbildung, mehrjährige Praxis in ähnlicher Stellung. Ausländerfahrung. Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck, Beherrschung der deutschen, der französischen und vor allem der englischen Sprache in Wort und Schrift.

### Wir bieten:

interessante und selbständige Tätigkeit bei vorbildlichen Arbeits- und Anstellungsbedingungen.

Interessenten bitten wir, ihre Bewerbungen unter Chiffre 44-66663 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich, einzureichen.

## Zweckverband Kranken- und Altersheim Seuzach

## Projektwettbewerb für ein Personalwohnhaus

Alle seit dem 1.1. 1974 in den Verbandsgemeinden (Altikon, Brütten, Dägerlen, Dättlikon, Dinhard, Ellikon a. d. Thur, Hettlingen, Neftenbach, Pfungen, Rickenbach b. Winterthur, Seuzach, Wiesendangen) niedergelassenen (Wohnsitz oder Geschäftssitz) Architekten sind teilnahmeberechtigt. Für die Teilnahme ist Art. 26 der Ordnung 152/1972 zu beachten.

Die Wettbewerbsunterlagen können bis zum 30. Januar 1976 gegen ein Depot von Fr. 200.— bei der Gemeinderatskanzlei, 8472 Seuzach, während der Schalterstunden von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr bezogen werden.

Das einbezahlte Depositum wird dem Bewerber bei Ablieferung eines programmgemässen Entwurfes zurückerstattet.

Programm von der Wettbewerbskommission SIA genehmigt.

Höchste Festigkeit

**BOX  ULTRA**

**MONTEFORNO**

Stahl- und Walzwerke AG Bodio/TI



P.B.I.

#### POLITISCHE GEMEINDE RAPPERSWIL

Wir verkaufen auf Abbruch eine

### Lagerhalle

- Holzkonstruktion
- 45×18 m, mit Anbau etwa 10,5×18 m
- Binderabstand 5 m, pro Binder 2 Zwischenstützen
- Fassaden mit Holzschalung
- Dacheindeckung mit Eternitschiefer

Die Demontage der Halle hat bis 31. März 1976 zu erfolgen. Interessenten erhalten beim Bauamt Rapperswil (Tel. 055 / 27 45 45) weitere Auskünfte.

**Angebote** sind bis spätestens 14. Februar 1976 an das Bauamt Rapperswil, 8640 Rapperswil, Hauptplatz 2, zu richten.

#### Restaurierung sassanidischer Tempelbauten im Südiran

Gesucht

### Projektleiter

Dipl. Arch., evtl. dipl. Ing. oder auch Architekt-Archäologe mit vielseitigen Kenntnissen bzw. Interessen in Fragen der Konsolidierung und Restaurierung historischer Bauten. Der Aufgabenbereich umfasst die Detailplanung und örtliche Leitung umfangreicher Wiederinstandstellungsarbeiten mit Einschluss der Schulung und Anleitung ortsansässiger Equipen. Der Bewerber muss bereit sein, mehrere Jahre am Ort in einfachen Verhältnissen zu verbringen.

Stellenantritt 1. April 1976 oder später.

Bewerbungen an Prof. Dr. H. Hugli, ETH Zürich, Leonhardstrasse 33, 8006 Zürich.



Wir suchen

### dipl. Bauingenieur ETH

als

### Leiter der Stahlbaugruppe

Die Tätigkeit umfasst Projektierung und Ausführung der Stahlbauten bei Erstellung und Erneuerung unserer Energieerzeugungsanlagen.

Erforderlich sind grosse theoretische, auch praktische Kenntnisse und Erfahrungen auf dem Gebiet des Stahlbaues in Statik, Konstruktion, Schweisstechnik, Materialprüfung und Korrosionsschutz.

Erwünscht sind gute Kenntnisse der französischen und der englischen Sprache.

Bewerbungen mit Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind erbeten an die

**Nordostschweiz. Kraftwerke AG, 5401 Baden**  
Bauabteilung

## Weiterbildungskurse IBZ-Schulen Zürich-Bern-Basel abends/samstags

### Baufach

### Hochbautechniker

Schulen Zürich + Bern

### Baumeister oder Maurermeister

Vorbereitg. auf die eidg. Prüfungen  
nur Schule Zürich

### Metallbau-Werkstattleiter

Vorbereitung auf die eidg. Berufsprüfung  
nur Schule Zürich

### Baupoliere

Vorbereitg. auf die Berufsprüfung  
nur Schule Zürich

### Bauführer im Hochbau

### Bauführer im Tief- + Strassenbau

Schulen Zürich + Bern

#### Kursbeginne ab 20. Okt. und April

Verlangen Sie in den nächsten Tagen  
unverbindlich die detaillierten Programme.

#### Unverbindliche Gratis-Anfrage

An das IBZ-Zentralsekretariat,  
5200 Windisch, senden.

Schicken Sie mir – ohne  
Vertreterbesuch – die Programme Ihrer  
Weiterbildungskurse im Baufach.

Ich interessiere mich für die Schule  
☐ Zürich, ☐ Bern, ☐ Basel.

☐ Ich möchte die Programme für  
Fernkurse im Baufach.

Gewünschtes bitte ankreuzen

Name \_\_\_\_\_ 26

PL+ Adresse \_\_\_\_\_

**Institut für Berufsbildung**  
5200 Windisch  
Telefon 056-41 46 47

Fach- und Technikerschulen in  
Zürich, Bern und Basel







**BODENHEIZUNGEN**  
**DERIA-DESTRA AG für Strahlungswärme**  
**CH-8132 EGG-ZÜRICH**  
 Zelmatt 38 Tel. (01) 86 13 50

Gut ausgewiesener

## Hochbauzeichner

26jährig, verheiratet, sucht dringend neue Stelle.  
 Möglichst Zürich und Umgebung.

Bisherige Tätigkeit: Werkplanbearbeitung anspruchsvoller Wohn- und Industriebauten, Hilfsbauführung, Sachbearbeiter, Teamchef.

Offerten unter Chiffre SBZ 238 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bautechniker

40, sucht Stelle (auch Aushilfe) in Architektur- oder Ingenieurbüro, Region Zürich.

Offerten unter Chiffre SBZ 240 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Initiativer

## Ingenieur-Techniker HTL

28, mit Erfahrung in Projektierung und Bauleitung von Strassen- und Kanalisationsbauten, GKP, Quartierplänen sowie örtlicher Bauleitung im Hochleistungsstrassenbau, sucht neuen Wirkungskreis. Sprachen: D, E, F (I).

Offerten unter Chiffre SBZ 241 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Architekt-Techniker HTL

mit langjähriger Praxis, gestalterisch befähigt, Wettbewerbserfolge, sucht Stelle. Eintritt kurzfristig.

Offerten unter Chiffre SBZ 244 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Selbständiger, gut ausgewiesener

## dipl. Bauingenieur

(34), unverschuldet arbeitslos, mit umfassender Erfahrung als Projektleiter-Statiker auf den Gebieten Industrie-, Brücken-, Tief- und Hochbau, sucht Stelle im Raum Zürich und Umgebung. Auch halbtags bzw. branchenverwandte Bereiche (Bank, Verwaltung). Beste Referenzen, Niederlassungsbewilligung ist vorhanden, polit. Flüchtling.

Offerten unter Chiffre SBZ 246 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Tiefbauzeichner/Konstrukteur

(32jährig), in ungekündigter Stellung, sucht auf 1. April oder 1. Mai neuen Wirkungskreis im Raum Zürich und Umgebung.

Offerten unter Chiffre SBZ 231 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Bauingenieur ETH

30, sucht auf Anfang Mai 1976 interessante Stelle in Ingenieurbüro oder Unternehmung. Bisherige Tätigkeit: Projektierung (Hochbau) und Projektmanagement.

Offerten unter Chiffre SBZ 230 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Architekt-Techniker HTL

Diplom 1974, mit Erfahrung in Ortsplanung, Entwurf, Planbearbeitung, sucht nach Auslandsaufenthalt eine Stelle. Sprachen: Deutsch, Englisch. Zentralschweiz bevorzugt.

Offerten unter Chiffre M 25-300086 an Publicitas, 6002 Luzern.

## dipl. architekt

34 Jahre, erfahrung in entwurf, wettbewerb und ausführung, zur zeit noch selbständig, sucht arbeit oder mitarbeit.

offerten unter chiffre sbz 237 an iva ag, postfach, 8035 zürich.

## Bauzeichner/Hilfsbauführer

28, ledig, sucht Stelle auf 1. 2. 1976 oder nach Vereinbarung.

Telefon privat 01 / 53 28 37, Geschäft 01 / 60 18 80

## Ingenieur-Techniker HTL

(Diplomabschluss November 75) sucht auf Frühjahr 1976 Stelle im Raum Bodensee, eventuell Rapperswil/Zürich.

Studienrichtung: Abwasser, Wasserversorgung, Wasser- und Flussbau, Strassenbau (etwa ein Jahr Erfahrung) und Grundbau.

Offerten unter Chiffre SBZ 248 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Eisenbetonzeichnerin

22 Jahre, mit dreijähriger Praxis, sucht interessante Stelle in Zürich oder Umgebung. Eintritt: 1. Februar 1976 oder nach Vereinbarung.

Offerten unter Chiffre SBZ 249 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur

Jugoslawe, 35jährig, mit 7 Jahren Erfahrung, hauptsächlich auf dem Gebiet des Tiefbaus (Grundbau, Wasserversorgung, Kanalisation, Abwasserreinigung) und der Hydraulik, sucht neue Stelle im Raum Deutschschweiz.

Offerten unter Chiffre T 03-350137 an Publicitas, 4001 Basel.

Gesucht

## Hilfsbauführer

(Hochbau)

für Baukontrolle und Baubuchhaltung auf Frühjahr 1976, Kanton GR.

Offerten erbeten unter Chiffre 1314 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.

## Feuchte Wände? Ungenügende Schallisolation?

Baufachmann (Arch.-Techn. HTL) empfiehlt sich für bauphys. Berechnungen, Beratungen, Expertisen sowie für Planung und Durchführung von Sanierungen und Umbauten.

Anfragen unter Chiffre 350014-02 an Publicitas, 5400 Baden, oder Telefon 056 / 22 86 03.

## Architekt-Techniker HTL

29jährig, mit Praxis im Industriebau (Stahl und Stahlbeton), Hochregallagerbau, in Produktions- und Lagerhallen, Sprachen: **Deutsch, Französisch und Englisch** (in Wort und Schrift), sucht verantwortungsvolle und entwicklungsfähige Stelle im In- oder Ausland.

Offerten unter Chiffre SBZ 243 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Gesucht nach Chur

## Ingenieur-Techniker HTL

(Tiefbau) für Bauleitungen und Projektierung im allgemeinen Tiefbau (Kanalisationswesen, Kläranlage usw.).

Herren, die an speditives Arbeiten gewöhnt sind und über entsprechende Erfahrung verfügen, bewerben sich bitte ausführlich mit Angaben über Gehaltsanspruch unter Chiffre SBZ 245, IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Ingenieurbüro in Luzern sucht jüngeren

## Dipl. Bauingenieur ETH

für die Bearbeitung interessanter Aufgaben (Statik) des Hoch- und Tiefbaus.

Bewerbungen mit Angaben über Ausbildung und bisheriger Tätigkeit sind zu richten unter Chiffre SBZ 247 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

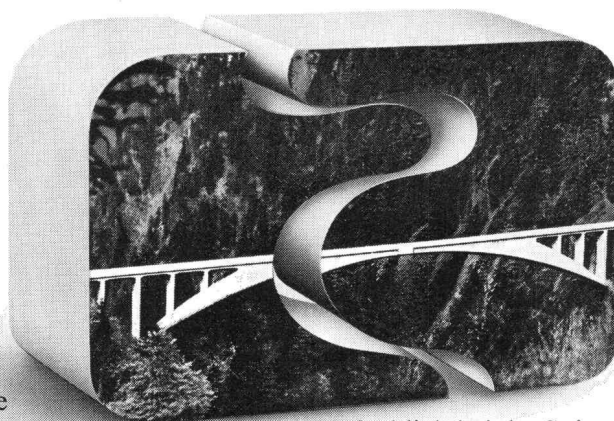
Auch in der Westschweiz können Sie Architekten, Ingenieure und Techniker konzentriert erreichen

# Die „kleinere Hälfte“ ist genau so wichtig

Auch in der Westschweiz haben die akademischen-technischen Berufsverbände ihr Fachorgan.

Es ist eng verwandt mit der Schweizerischen Bauzeitung. Im redaktionellen Geist, im Niveau, im fachlichen Stoff. Auch hier wird nur publiziert, was dem Informationsbedürfnis der technischen Führungskräfte entspricht. Redigiert von Akademikern, die in der Praxis selbst oben standen.

Darum ist das Zielpublikum der «Schweizerischen Bauzeitung» und des «Bulletin technique de la Suisse



romande» gleich: Ingenieure, Architekten, Techniker. Leute, die

fachlich bei der Spitze bleiben wollen. Sie treffen genau die gleichen Entscheidungen über Anschaffungen, Investitionen, Dienstleistungen. Darum ist die geografisch kleinere Hälfte für Ihre Werbung genauso wichtig.

Anzeigenverwaltung:  
IVA AG für internationale Werbung  
Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich  
Telefon 01 26 97 40  
Filialen in Lausanne und Genf

## BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE



# Schicht- arbeit

Dass die Isotech eine Abteilung Kunststoff-Beschichtungen hat, dürfte für Sie keine Neuigkeit sein. Wir haben sie nämlich bereits 1967 ins Leben gerufen. Aber dass diese Abteilung laufend überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen erzielt und dabei oft Schichtarbeit zu leisten hat (das gilt sogar für dieses Jahr!), ist doch eine Mitteilung wert!

Vielleicht liegt es am Know how unserer «Schichtarbeiter». Vielleicht an unserem auch bei den Fugenabdichtungen bewährten System, dass wir keine Materialien produzieren und darum in unserer Beratung neutral sind. Vielleicht an unserem Leistungsvermögen.

Sicher ist, dass die Beschichtungsprobleme im  
– Gewässer- und Umweltschutz  
– Tankbau  
– Brückenbau  
– Strassenbau  
– Hochbau, Industriebau  
bei der Isotech in guten Händen liegen. Ein europaweiter Service, eine langjährige Erfahrung, ein stabiles Grossunternehmen sind Ihre sichere Garantie für eine gute Zusammenarbeit.



**ISOTECH** AG für Fugenabdichtungen und Kunststoffbeschichtungen

323  
SC

ISOTECH AG		Kunststoffbeschichtungen		ISOTECH GmbH			
8404 Winterthur	Hegmattenstr. 20	Tel. 052 27 27 27		7500 Karlsruhe 21	Daimlerstr. 25	Tel. 0721	7 20 86
1008 Prilly	Chemin des Huttins 6	Tel. 021 24 56 08		1000 Berlin 31	Wegenerstr. 4	Tel. 030	861 16 70
ISOTECH AG		Fugenabteilungen		6000 Frankfurt	Mauritiusstr. 6	Tel. 0611	35 05 37
8404 Winterthur	Hegmattenstr. 20	Tel. 052 27 27 27		3001 Isernhagen HB/Hann.	Postfach 14	Tel. 0511	73 20 85
5000 Aarau	Buchserstr. 57	Tel. 064 24 58 51		5000 Köln 91	Olpenestr. 548	Tel. 0221	89 20 19
4000 Basel	Blotzheimerstr. 22	Tel. 061 43 45 76		8000 München 82	Wasserburger Landstr. 118	Tel. 089	42 10 81
3027 Bern	Looslistr. 3	Tel. 031 55 37 73		ISOTECH GmbH			
6592 S. Antonio	(Tessin)	Tel. 092 62 21 15		2326 Lanzendorf/Wien	Unt. Hauptstr. 3	Tel. 02235	5 76
2503 Biel	Mettstr. 6	Tel. 032 25 69 11		8020 Graz	Strassengelstr. 33	Tel. 03122	5 22 48
6000 Luzern	Würzenbachhalde 15	Tel. 041 31 30 30		4020 Linz-Urfahr	Hauptstr. 58	Tel. 07222	3 22 76
9015 St. Gallen	Krätzerstr. 75	Tel. 071 31 22 93		ISOTECH B.V.			
8037 Zürich	Rötelstr. 39	Tel. 01 60 02 48		1009 Amsterdam-Zuid	Apollolaan 41	Tel. 020	73 90 25
1008 Prilly	6. Ch. des Huttins	Tel. 021 24 56 08		ISOTECH N.V.			
1211 Genf	19, Château-Bloc	Tel. 022 44 54 00		1850 Grimbergen (Brüssel)	Weikantlaan 41	Tel. 02 2 51 15 855	